

Конституция на Ротари Интернешънъл

Член 1 Дефиниции

По смисъла на конституцията и правилника на Ротари Интернешънъл, освен ако контекстът не изисква ясно друго, думите в настоящия член имат следните значения:

1. Борд: Бордът на директорите на Ротари Интернешънъл.
2. Клуб: Ротари клуб.
3. Член: Всеки непочетен член на Ротари клуб.
4. Година: Дванадесет месечният период, който започва на първи юли.
5. РИ: Ротари Интернешънъл.
6. Гуверньор: Гуверньор на ротариански дистрикт.

Член 2 Име и описание

Името на тази организация е Ротари Интернешънъл. РИ представлява асоциацията на клубовете от целия свят.

Член 3 Предназначение

Предназначението на РИ е:

- (a) Да поддържа клубовете и дистриктите на РИ в стремежа им да провеждат програми и дейности, които подпомагат Целта на Ротари;
- (b) Да насърчава, популяризира, разширява и контролира Ротари по целия свят;
- (c) Да координира и дава цялостна насока за дейностите на РИ.

Член 4 Цел

Целта на Ротари е да насърчава и развива идеята за служба в полза на хората като основа за осъществяването на ценни начинания и по-конкретно да насърчава и развива:

Първо. Създаването на познанства като възможност да бъдеш полезен;

Второ. Високите етични стандарти в бизнеса и професиите, признанието за значимостта на всяко занятие, както и стремежа на всеки ротарианец да защитава името на своята професия и да служи на обществото;

Трето. Прилагането на идеала да бъдеш полезен на хората в личния си, професионален и обществен живот;

Четвърто. Международното разбирателство, добрата воля и мира посредством приятелството между бизнесмени и професионалисти от цял свят, които са обединени от идеала да бъдат полезни.

Член 5 Членство

Параграф 1 – Структура. Членовете на РИ са клубове, които непрестанно изпълняват задълженията, посочени в настоящата конституция и правилник.

Параграф 2 – Състав на клубовете.

- (a) Всеки клуб се състои от активни членове, които представляват възрастни хора с добър характер и добра делова, професионална и/или обществена репутация; и са готови да служат на своята общност и/или по целия свят

и

работят или живеят на територията на клуба или в нейната околност. Един активен член, който се премества от територията на клуба или нейната околност, има правото да остане член на клуба, ако клубният борд на директорите му

разрешава и въпросният активен член продължи да отговаря на всички условия за членство в клуба.

(b) Всеки клуб следва да има добре балансиран членски състав, в който нито един бизнес, професия или вид обществена дейност да не преобладават. Клубът не може да избира никого за активен член от класификация, в която в клуба вече има петима или повече членове, освен ако общият брой на клубните членове не надхвърля 50. В такъв случай клубът има правото да избере някого за активен член от класификация, стига по този начин броят на членовете с въпросната класификация да не надхвърли 10 процента от всички активни членове в клуба. Членовете, които са пенсионирани, не следва да се включват в общия брой на членовете от дадена класификация. Класификацията на прехвърлящ се или предишен член на клуб, ротарактор или бивш стипендиант на Фондацията на Ротари, както е определено от Борда, не следва да попречи на избирането му за активно членство, дори ако избирането доведе до временно надхвърляне на горните ограничения в клуба. Ако някой член промени своята класификация, клубът може да продължи членството му в рамките на новата класификация независимо от горните ограничения.

(c) В правилника на РИ може да се направи разграничение между активно и почетно членство в клубовете, като в тях следва да са указани изискванията за отдаването на всеки от двата вида членство.

(d) В страни, в които думата “клуб” има неподходящо значение, Ротари клубовете, след одобрението на Борда, могат да не я използват в своето название.

Параграф 3 – Ратификация на конституцията и правилника. Всеки клуб, получил и приел сертификат за членство в РИ, приема, ратифицира и се съгласява да бъде обвързан с всички правила, непротиворечащи на закона, които се съдържат в конституцията и правилника на РИ, както и в техните изменения, а също и добросъвестно да спазва условията в тях.

Параграф 4 – Изключения. Независимо от всякакви други условия на тази конституция или на правилника на РИ или на стандартната клубна конституция, Бордът, като пилотен проект, има правото да допусне за член или да разреши реорганизирането на не повече от 1000 клуба, в чиито конституции има условия, неотговарящи на настоящата конституция или на правилника на РИ. Този пилотен проект би могъл да продължи не повече от шест години. При завършването на всеки такъв пилотен проект, конституциите на всички клубове, приети за членство или на които е разрешено да се реорганизират, следва да бъдат стандартните клубни конституции, които са в сила към момента.

Член 6 Борд на директорите

Параграф 1 – Структура. В Борда на директорите участват деветнадесет души. Президентът на РИ е член и председател на Борда. Елект-президентът на РИ е член на Борда. Седемнадесет директори се номинират и избират съгласно клаузите на правилника.

Параграф 2 – Правомощия. Дейностите и средствата на РИ са под ръководството и контрола на Борда, съгласно настоящата конституция и правилника, както и в съответствие с Общия закон за корпорациите с идеална цел на Илинойс от 1986г., а също и с всички изменения към тях. При упражняването на това ръководство и контрол над средствата на РИ, Бордът може, в зависимост от предвиденото в бюджета или бюджетите, посочени в правилника, да изразходва през всяка фискална година средствата от текущите приходи и такава сума от фонда с общо събрани средства повече, каквато е нужна за осъществяване на целите на РИ.

Бордът се отчита пред следващия конгрес за специалните условия, при които са изразходвани средства от излишъка. Бордът няма право в никакъв момент да задължава асоциацията за суми, които надхвърлят нетните активи на РИ.

Параграф 3 – *Секретар*. Генералният секретар на РИ представлява секретар на Борда, който няма право на глас при вземането на решения от страна на Борда.

Член 7 **Офицери**

Параграф 1 – *Титли*. Офицерите на РИ са президентът, елект-президентът, вице-президентът, касиерът, другите директори, генералният секретар, дистрикт гувърнърите и президентът, последният паст президент, вице-президентът и почетният касиер на РИ за Великобритания и Ирландия.

Параграф 2 – *Начин на избор*. Офицерите на РИ се номинират и избират в съответствие с правилника.

Член 8 **Администрация**

Параграф 1 – Клубовете на територията на Великобритания, Ирландия, островите от Ламанша и остров Ман съставляват административна териториална единица на РИ, известна като “Ротари Интернешънъл за Великобритания и Ирландия”, чиито правомощия, цели и функции са посочени в членовете на конституцията на РИ за Великобритания и Ирландия, одобрени са от Законодателния съвет и фигурират в конституцията и правилника на РИ.

Параграф 2 – Администрацията на клубовете попада под общия надзор на Борда на директорите, както и под една от следните форми на пряк контрол, който по всяко време следва да съответства на предвиденото в настоящата конституция и в правилника:

- (а) Контрол от страна на Борда на директорите над един клуб.
- (б) Контрол от страна на гувърнъра над клубовете в един дистрикт.
- (в) Всякакъв контрол, който Бордът на директорите прецени, че е необходим и който е одобрен от Законодателния съвет.
- (г) Контрол от страна на РИ за Великобритания и Ирландия над клубовете на Великобритания, Ирландия, островите от Ламанша и остров Ман.

Параграф 3 – РИ и клубовете се насърчават да компютъризират своите делови операции, за да ускорят и направят по-икономична работата на ротарианската организация.

Член 9 **Конгрес**

Параграф 1 – *Време и място*. Конгресът на РИ се провежда всяка година през последните три месеца на фискалната година, във време и място, определени от Борда и подлежащи на промяна по решение на Борда на директорите при наличието на сериозно основание.

Параграф 2 – *Специални конгреси*. При спешни случаи Президентът има право с одобрение от мнозинството от членовете на Борда на директорите да свика специален конгрес.

Параграф 3 – *Представителство*.

- (а) На всеки конгрес, всеки клуб има право да бъде представляван от поне един делегат. Всеки клуб, чиито членове наброяват над петдесет (50), има право да бъде представляван от по един допълнителен делегат на всеки допълнителни петдесет или почти петдесет члена. За тази цел представителството се определя на база на членския състав на клуба към 31 декември непосредствено преди

конгреса. Един клуб може да упълномощи свой делегат да пусне един или повече от гласовете, на които клубът има право.

(b) Всеки клуб е длъжен да изпрати свой представител на всеки конгрес на РИ или като изпрати свой член за делегат или като определи негов заместник, както и да гласува всяко поставено за решение предложение.

Параграф 4 – Свободни делегати. Всеки офицер и паст Президент на РИ, който продължава да бъде член на клуб, представлява свободен делегат.

Параграф 5 – Избиратели и гласуване. Надлежно акредитираните делегати, заместници и свободни делегати съставляват гласуващите участници в конгреса и се наричат избиратели. Гласуването се извършва в съответствие с правилника.

Член 10 Законодателен съвет

Параграф 1 – Предназначение. Законодателният съвет съставлява законодателният орган на РИ.

Параграф 2 – Време и място. Законодателният съвет се събира веднъж на три години през април, май или юни, за предпочитане през април. Бордът на директорите определя датата и мястото на сесията, стига тя да се състои в близост до Световната централа на РИ, освен когато непреодолими финансови или други причини, потвърдени с две-трети от гласовете на целия съвет, не налагат друго.

Параграф 3 – Процедури. Законодателният съвет разглежда и взема решение по предложенията, които са му надлежно предадени, а решението му подлежи единствено на изпълнение от страна на клубовете в съответствие с правилника на РИ.

Параграф 4 – Членство. Законодателният съвет включва членове в съответствие с изискванията на правилника.

Параграф 5 – Извънредна сесия за приемане на актове и резолюции. Бордът на директорите, с 90 процента от гласовете на всички свои членове, може да реши, че е възникнала извънредна ситуация, която изисква извънредна сесия на Законодателния съвет, за да бъде прието проектопостановление. Бордът на директорите определя времето и мястото на провеждане на подобна сесия, като определя и нейното предназначение. Такава сесия може да разглежда и да взема решение единствено по законодателните въпроси, предложени от Борда на директорите във връзка с извънредната ситуация, за която е свикана. Законодателните въпроси, които се разглеждат по време на такива сесии, не попадат под силата на изискванията за срок на поставяне или другите процедури, посочени в настоящите уставни документи на РИ, като въпросните изисквания следва да се спазват дотолкова, доколкото времето позволява. Всеки акт на подобна сесия на Законодателния съвет подлежи на последващо изпълнение от страна на клубовете, съгласно параграф 3 от настоящия член.

Член 11 Членски внос

Веднъж на шест месеца клубовете плащат на РИ вноски за всеки свой член, съгласно условията на правилника.

Член 12 Фондация

Параграф 1 – РИ разполага с Фондация, която е сформирана и работи в съответствие с изискванията на правилника на РИ.

Параграф 2 – Всички дарения, завещания или завещани средства или имущество или приходи от такова, които РИ получава, както и всички средства в повече на РИ, които конституцията разрешава, стават собственост на Фондацията.

Член 13 **Название и отличителни знаци на членовете**

Параграф 1 – *Активни членове.* Всеки член на клуб се нарича ротарианец и има правото да носи емблема, значка или другите отличителни знаци на РИ.

Параграф 2 – *Почетни членове.* Всеки почетен член на клуб се нарича почетен ротарианец и има правото да носи емблема, значка или другите отличителни знаци на РИ, докато заема почетно членство в клуба.

Член 14 **Правилник**

Законодателният съвет приема и има правото да изменя правилника, който не бива да противоречи на настоящата конституция и съдържа допълнителни изисквания относно управлението на РИ.

Член 15 **Тълкуване**

Навсякъде в текстовете на настоящата конституция и на правилника на РИ, както и на стандартната конституция на клубовете за граматическите конструкции важи следното: Думите “следва”, “трябва”, “е” и “са” вменяват задължение, докато думите “може” и “би следвало” означават разрешение. Местоименията от мъжки или женски род се отнасят и за двата рода*. Термините “поща”, “разпращане по пощата” и “гласуване по пощата” включват също използването на електронна поща (e-mail) и интернет технологиите с цел намаляване на разходите и увеличаване броя на получените отговори.

Член 16 **Изменения**

Параграф 1 – *Обстоятелства.* Настоящата конституция подлежи на изменение само с гласовете на две-трети от присъстващите и гласуващи членове на Законодателния съвет.

Параграф 2 – *Кой има право да прави предложения.* Предложения за изменение на настоящата конституция могат да бъдат правени само от клуб, конференция на дистрикта, генералния съвет или конференция на РИ за Великобритания и Ирландия, от Законодателния съвет и от Борда на директорите съгласно процедурите, съдържащи се в Правилника.

* В българския превод това се отнася за всички части на речта, притежаващи категорията род.- б.пр.